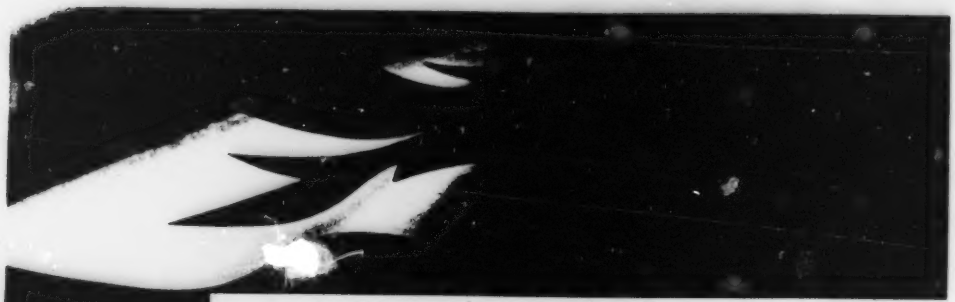
Citizenship and Immigration Canada | Citoyenneté et Immigration Canada



# CITIZENSHIP and IMMIGRATION CANADA

Serving CANADA and the WORLD

Canada

C&I-419-07-01

For additional copies, contact:

Citizenship and Immigration Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1L1
Fax: (613) 954-2221

Internet: www.cic.gc.ca

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2001
Cat. no.: Ci51-99/2001
ISBN 0-662-65430-7

*Available in alternate formats upon request.*

102-03351/

**Canada's immigration history is rich and diverse. Since Confederation, nearly 15 million people from around the world have emigrated to our country. These newcomers help shape the values and ideals of Canadian citizenship. They are a vital force in building and sustaining a stronger nation. Canada welcomes them.**

## BUILDING A STRONGER CANADA

Since 1867, Canada's immigration programs have helped build a community of citizens respected throughout the world. Citizenship and Immigration Canada (CIC) was established in 1994 to link immigration services with citizenship registration, to promote the unique ideals all Canadians share and to help build a stronger Canada.

The Department

- admits immigrants, foreign students, visitors and temporary workers who enhance Canada's social and economic growth;
- resettles, protects and provides a safe haven for refugees;
- helps newcomers adapt to Canadian society and become Canadian citizens; and
- manages access to Canada to protect the security and health of Canadians and the integrity of Canadian laws.

## OUR EMPLOYEES

Every day, CIC employees work with people from diverse cultures. They strive to serve them fairly, efficiently and with integrity. Our clients can expect impartial, unbiased and professional treatment, as well as clarity and accountability in decision making.

# CITIZENSHIP

Canadians are a proud and privileged people who share common values and the ideals of Canadian citizenship. CIC promotes this awareness of Canadian citizenship and of its rights and responsibilities. It manages the application process and guides applicants through the steps to becoming Canadian citizens. CIC staff process citizenship applications, requests for proof of citizenship and searches of citizenship records.

## A Community of Citizens

Each year, approximately 160,000 immigrants (about 85 percent of all immigrants who come to Canada) take an oath of citizenship at ceremonies across the country. The oath is a personal commitment to accept the responsibilities and privileges of Canadian citizenship.

## The *Citizenship Act*

The *Citizenship Act* outlines the conditions for Canadian citizenship. They include at least three years of permanent residence in Canada, the absence of a criminal record, knowledge of Canada and of the rights and responsibilities of citizenship, and the ability to communicate in either English or French. Most children born in Canada and all those born abroad to a Canadian automatically receive Canadian citizenship.

# IMMIGRATION

Immigration stimulates Canada's growth, prosperity and cultural diversity. It reunites families and offers protection to refugees. Immigration staff overseas and across Canada review applications and ensure that each new applicant meets various criteria for admission, including medical, criminal and security checks.

## Planning Our Future

The Government of Canada, in consultation with the provinces, the territories and key stakeholders, establishes an annual range for the number of immigrants who will be admitted into Canada. In the past 10 years, Canada has welcomed, on average, 221,000 immigrants and refugees a year.

Canada benefits from the talents, experience and energy of immigrants, whether they are skilled workers, business people, refugees, relatives of Canadian citizens and residents, foreign students, temporary workers or others. All stimulate economic growth and enrich Canada's social and cultural life.

## Workers Strengthen Our Economy

CIC recognizes the benefits of attracting highly skilled workers. Nearly 58 percent of Canada's immigrants are skilled workers and business immigrants who may fill shortages in our labour market or invest in our economy. The participation of all immigrants in the labour market contributes to Canada's economic growth.

CIC works to attract specialized temporary workers to Canada through programs for software development professionals and spouses of highly skilled workers. In 2000, CIC officers abroad and in Canada issued more than 200,000 employment authorizations to temporary workers and more than 132,000 immigrant visas to skilled workers and business people.

## Bringing Families Together

Reuniting families is an important part of our work. Our immigration program allows Canadians to sponsor close family members, including spouses, fiancés, dependent children, parents and grandparents.

## Helping Refugees

Canada is respected internationally for its humanitarian efforts. Our history is one of helping refugees and people in need of protection and assistance.

We resettle more than 7,300 government-assisted refugees annually. In addition, many Canadians volunteer to assist victims of persecution and violence through the Private Sponsorship of Refugees Program. CIC also assists refugees who arrive in Canada unexpectedly.

The Immigration and Refugee Board (IRB), an independent, quasi-judicial tribunal, hears every claim and offers a fair and independent assessment. Every year, the IRB grants refugee status to at least 13,000 refugees, who may then apply for permanent residence.

## Settling Newcomers

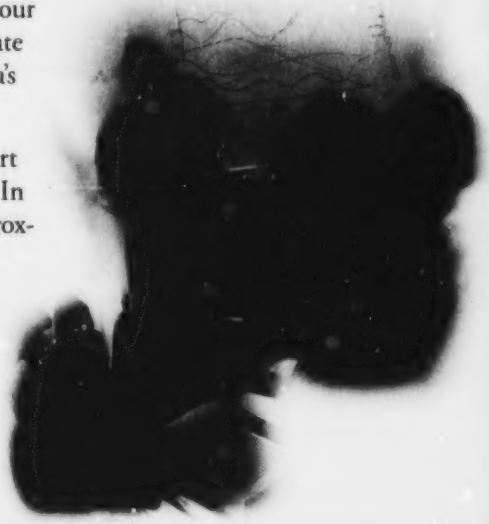
Newcomers face tremendous challenges when moving to a foreign land. CIC's settlement programs help newcomers integrate into Canadian society. We work with provincial governments, other organizations and volunteers to help immigrants and refugees adapt to life in their new communities. Our programs help them become productive members of Canadian society.

- **The Immigrant Settlement and Adaptation Program** funds organizations to provide services such as reception, orientation, interpretation, counselling and job search.

- **The Host Program** matches new arrivals with Canadian volunteers, who offer friendship and introduce them to services in their community.
- **The Language Instruction for Newcomers to Canada Program** provides basic language instruction to adult immigrants to help them integrate successfully.

## Welcoming Visitors

Canada welcomes nearly 49 million foreign travellers each year. These visitors explore our country, visit their families and participate in business and trade. They enrich Canada's economic, social and cultural life.



Most of Canada's guests require a passport for entry; others require a visitor visa. In 2000, CIC visa officers abroad issued approximately 570,000 visitor visas.

## They Learn, We Learn

Each year, more than 100,000 foreign students arrive in Canada to attend our schools, colleges and universities. During their stay, foreign students promote international understanding and build important cultural and trade relations between Canada and the rest of the world. CIC gives priority to processing their applications quickly.

## Managing Access to Canada

We must ensure a balance between the desire to welcome newcomers to Canada and the obligation to protect Canadian society. We must not allow criminals, terrorists and other inadmissible people to enter or stay in Canada.

CIC's immigration programs enforce this important principle by intercepting people with false travel documents, performing investigations, conducting hearings through the IRB, and detaining and removing people. Approximately 8,700 people are removed from Canada every year.

## International Cooperation

Our issues are global. Our agenda is international. Whether we are talking about refugee movements, human smuggling or general migration issues, CIC works internationally to deliver programs that meet Canada's needs.

## Employees

CIC's 4,760 employees are proud of their work and the services they offer in national, regional and local offices across Canada and abroad.

Working in a complex global environment, we serve diverse clients and focus on building and sustaining a stronger Canada.

## Offices Abroad

Our visa officers work at locations around the world. Assisted by 255 Canada-based and 1,105 local employees at 88 Canadian embassies, high commissions and consulates, CIC staff

- process applications for immigration, refugee resettlement, visitor visas, student and temporary worker authorizations, and returning resident permits; and
- perform liaison and immigration control activities.

## Offices in Canada

Within Canada, CIC processes applications through mail-in services at the following centralized case processing centres:

- Vegreville, Alberta, processes in-Canada applications for permanent residence and temporary visa extensions;
- Mississauga, Ontario, specializes in family sponsorships; and
- Sydney, Nova Scotia, processes citizenship applications.

For more complex cases, CIC has a network of regional and local offices that handle admissions at ports of entry, enforcement, settlement, citizenship and refugee sponsorship, as well as other operational activities.

Our staff at national headquarters are responsible for legislation, policy and program development, and management, research and corporate services.

## Extending Our Partnerships

Partnerships are important in delivering our services. We work closely with other federal departments, provincial and territorial governments, municipalities, police, research and educational institutions, the private and voluntary sectors and international organizations.

### Partnerships with Provinces

Most provinces have signed immigration agreements that give them control over various immigration and settlement services.

The responsibility for immigration matters is shared by the federal and provincial governments.

Agreements between the Government of Canada and several provinces clarify how the responsibilities are to be shared.

## Information

For additional information on Citizenship and Immigration Canada, contact us.

**Internet**
www.cic.gc.ca

**Telephone**
If you are in Canada, contact the CIC Call Centre.

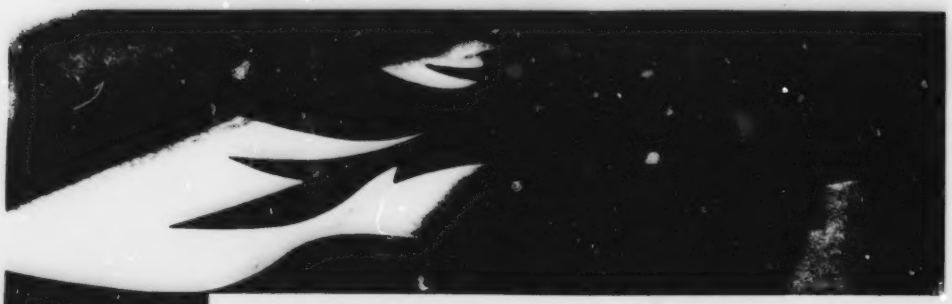
- In Montréal, Quebec
  (514) 496-1010
- In Toronto, Ontario
  (416) 973-4444
- In Vancouver, British Columbia
  (604) 666-2171
- Elsewhere in Canada
  1 (888) 242-2100
- TTY: 1 (888) 576-8502
  (hours of service: 7 a.m. to 7 p.m., Eastern time)

If you are outside Canada, contact the Canadian embassy, high commission or consulate responsible for your region.

**Mail**
Citizenship and Immigration Canada
Ottawa, Ontario, K1A 1L1

**Fax**
(613) 952-5533

Citoyenneté et Immigration Canada | Citizenship and Immigration Canada



# CITOYENNETÉ et IMMIGRATION CANADA

## Au service du CANADA et du MONDE

Canada

C&I-419-07-01

Pour des exemplaires additionnels, contacter :

Citoyenneté et Immigration Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1L1
Télécopieur : (613) 954-2221

Internet : www.cic.gc.ca

© Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2001
N° cat. : Ci51-99/2001
ISBN 0-662-65430-7

*Disponible sur demande en formats substituts.*

**L'histoire de l'immigration au Canada est riche et variée. Depuis la Confédération, près de 15 millions de personnes ont émigré vers notre pays de partout dans le monde. Ces nouveaux arrivants ont contribué à façonner les valeurs et les idéaux inhérents à la citoyenneté canadienne. Ils représentent une force vitale dans la création et le développement d'un pays fort. Le Canada les accueille volontiers.**

## BÂTIR UN CANADA PLUS FORT

Depuis 1867, les programmes d'immigration du Canada ont permis de bâtir une collectivité de citoyens respectés partout dans le monde. Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), créé en 1994, regroupe les services d'immigration et de citoyenneté dans le but de promouvoir les idéaux particuliers que partagent tous les Canadiens et de favoriser l'édification d'un Canada plus fort.

Le Ministère

- admet des immigrants, des étudiants étrangers, des visiteurs et des travailleurs temporaires qui contribuent à la croissance du Canada aussi bien sur le plan économique que social;
- réinstalle, protège et offre un asile aux réfugiés;
- aide les nouveaux arrivants à s'adapter à la société canadienne et à acquérir la citoyenneté;
- gère l'accès au Canada de manière à protéger la sécurité et la santé des Canadiennes et des Canadiens, de même que l'intégrité des lois canadiennes.

## NOS EMPLOYÉS

Chaque jour, les employés de CIC travaillent avec des personnes de cultures diverses qu'ils s'efforcent de servir de manière juste, efficace et intègre. Nos clients peuvent s'attendre à un traitement impartial, professionnel et sans préjugés, ainsi qu'à des décisions claires et responsables.

# LA CITOYENNETÉ

Les Canadiennes et les Canadiens forment un peuple fier et privilégié qui partage des valeurs et des idéaux communs relativement à la citoyenneté canadienne. CIC encourage cette sensibilité à la citoyenneté canadienne, de même qu'aux droits et aux responsabilités qui y sont inhérents. Le Ministère administre le processus de présentation des demandes et appuie les demandeurs au cours des différentes étapes de l'acquisition de la citoyenneté canadienne. Le personnel de CIC est chargé du traitement des demandes de citoyenneté ainsi que des demandes de preuve de citoyenneté et de recherche dans les dossiers de citoyenneté.

## Une collectivité de citoyens

Chaque année, environ 160 000 immigrants, soit près de 85 pour cent de tous les immigrants qui viennent au Canada, prêtent le serment de citoyenneté lors de cérémonies qui ont lieu partout au pays. Leur serment représente un engagement personnel à accepter les responsabilités et les privilèges qui découlent de la citoyenneté canadienne.

## La *Loi sur la citoyenneté*

La *Loi sur la citoyenneté* précise les conditions d'attribution de la citoyenneté canadienne. Celles-ci comprennent au moins trois ans de résidence permanente au Canada, l'absence de casier judiciaire, une connaissance du Canada, de même que des droits et responsabilités qui découlent de la citoyenneté, et la capacité de communiquer en français ou en anglais. La plupart des enfants nés au Canada et tous ceux nés d'une Canadienne ou d'un Canadien à l'étranger acquièrent automatiquement la citoyenneté canadienne.

# L'IMMIGRATION

L'immigration favorise la croissance, la prospérité et la diversité culturelle du Canada. Elle permet de regrouper des familles et d'offrir une protection aux réfugiés. Le personnel de l'immigration à l'étranger et au Canada examine les demandes d'immigration et veille à ce que chaque nouveau demandeur réponde aux divers critères d'admission et fasse l'objet, notamment, des vérifications sur le plan de la santé, de la criminalité et de la sécurité.

## Planifier notre avenir

Le gouvernement du Canada, en collaboration avec les provinces, les territoires et les principaux intervenants, établit le nombre d'immigrants qui seront admis au Canada chaque année. Au cours des 10 dernières années, le Canada a accueilli en moyenne 221 000 immigrants et réfugiés par année.

Le Canada profite des talents, de l'expérience et de l'énergie de tous les immigrants, qu'il s'agisse de travailleurs qualifiés, de gens d'affaires, de réfugiés, de parents de citoyens ou de résidents canadiens, d'étudiants étrangers, de travailleurs temporaires ou d'autres. Toutes ces personnes stimulent la croissance économique et enrichissent la vie sociale et culturelle du Canada.

## Les travailleurs – la force de notre économie

CIC reconnaît l'importance d'attirer des travailleurs hautement qualifiés. Près de 58 pour cent des immigrants du Canada sont des travailleurs qualifiés et des gens d'affaires, qui comblent les pénuries de main-d'œuvre dans notre marché du travail ou qui investissent dans notre économie. La participation de tous les immigrants au marché du travail contribue à la croissance économique du Canada.

CIC a mis en œuvre des programmes visant à attirer des travailleurs temporaires spécialisés, comme le programme des travailleurs dans le domaine du développement de logiciels et le programme visant les conjoints de travailleurs hautement qualifiés.

En 2000, les agents de CIC à l'étranger et au Canada ont délivré plus de 200 000 autorisations d'emploi à des travailleurs temporaires et plus de 132 000 visas d'immigrant à des travailleurs qualifiés et à des gens d'affaires.

## Regrouper les familles

La réunification des familles est une composante importante de notre travail. Notre programme d'immigration permet aux Canadiennes et aux Canadiens de parrainer des membres de leur famille immédiate, notamment leur époux ou épouse, leur fiancé ou fiancée, leurs enfants à charge, leurs parents et leurs grands-parents.

## Soutenir les réfugiés

Les efforts humanitaires du Canada sont reconnus à l'échelle internationale. Nous avons établi une tradition d'aide aux réfugiés et aux personnes ayant besoin de protection et d'assistance.

Chaque année, nous réinstallons plus de 7300 réfugiés pris en charge par le gouvernement. En outre, de nombreux Canadiens se portent volontaires pour accueillir des victimes de persécution et de violence dans le cadre du programme de parrainage privé de réfugiés. CIC aide également les réfugiés qui arrivent au Canada de manière imprévue.

La Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR), un tribunal quasi judiciaire indépendant, est saisie de chaque revendication et l'examine de manière équitable et indépendante. Chaque année, au moins 13 000 personnes sont reconnues comme réfugié par la CISR et peuvent ensuite demander la résidence permanente.

## Établir les nouveaux arrivants

Les nouveaux arrivants dans un pays étranger sont confrontés à de nombreux défis. Les programmes d'établissement de CIC aident les nouveaux arrivants à s'intégrer à la société canadienne. Nous collaborons avec les gouvernements provinciaux, avec diverses organisations et avec des bénévoles pour faciliter l'adaptation des immigrants et des réfugiés à leurs nouvelles collectivités. Nos programmes les aident à devenir des membres productifs de la société canadienne.

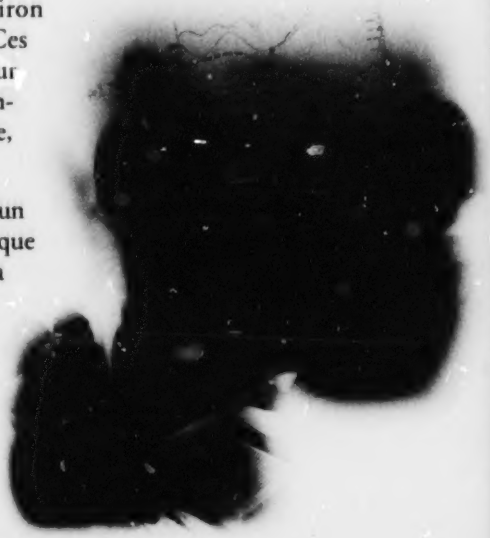
- **Le Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants** permet de financer des organisations qui offrent des services d'accueil, d'orientation, d'interprétation, de counselling et de recherche d'emploi.

- **Le Programme d'accueil** permet de jumeler les nouveaux arrivants avec des bénévoles canadiens qui leur offrent l'amitié et les initient aux différents services de leur collectivité.

- **Les cours de langue pour les immigrants au Canada** sont des cours de langue de base offerts aux immigrants adultes pour les aider à s'intégrer pleinement à la société canadienne.

## Accueillir les visiteurs

Chaque année, le Canada accueille environ 49 millions de voyageurs de l'étranger. Ces personnes explorent notre pays, visitent leur famille et participent à diverses activités commerciales. Ils enrichissent la vie économique, sociale et culturelle du Canada.



La plupart des visiteurs doivent être munis d'un passeport pour entrer au Canada , tandis que d'autres doivent se munir également d'un visa de visiteur. En 2000, les agents des visas de CIC à l'étranger ont délivré environ 570 000 visas de visiteur.

## Apprendre les uns des autres

Chaque année, plus de 100 000 étudiants étrangers viennent fréquenter les écoles, les collèges et les universités du Canada. Durant leur séjour, ces étudiants favorisent la compréhension entre les peuples et permettent d'établir d'importantes relations culturelles et commerciales entre le Canada et le reste du monde. CIC accorde la priorité au traitement rapide des demandes d'étudiants.

## Gérer l'accès au Canada

Nous devons assurer un équilibre entre le désir d'accueillir des nouveaux arrivants au Canada et le devoir de protéger la société canadienne. Nous devons empêcher les criminels, les terroristes et d'autres personnes non admissibles d'entrer ou de demeurer au pays.

Les programmes d'immigration de CIC renforcent cet important principe en interceptant les personnes munies de faux documents, en procédant à des enquêtes, en tenant des audiences par l'entremise de la CISR ainsi qu'en détenant et en renvoyant des individus. Environ 8700 personnes sont renvoyées du Canada chaque année.

## Coopération internationale

Nos préoccupations sont de nature mondiale. Notre programme est d'envergure internationale. Qu'il s'agisse des mouvements de réfugiés, de l'immigration clandestine ou de questions touchant l'immigration en général, CIC doit collaborer avec des pays à l'échelle mondiale afin de pouvoir exécuter efficacement les programmes dont le Canada a besoin.

## Employés

Les 4760 employés de CIC sont fiers de leur travail et des services qu'ils offrent dans les bureaux nationaux, régionaux et locaux au Canada et à l'étranger.

Oeuvrant dans un milieu complexe à l'échelle de la planète, nous servons une clientèle variée et nous nous concentrons sur l'édification et le maintien d'un Canada plus fort.

## Bureaux à l'étranger

Nos agents des visas sont en poste partout dans le monde. Appuyé par 255 employés canadiens et 1105 employés locaux travaillant dans 88 ambassades, hauts-commissariats et consulats canadiens, le personnel de CIC :

- procède au traitement des demandes d'immigration, de réinstallation de réfugiés, de visas de visiteurs, d'autorisations d'étude ou d'autorisations emploi pour des travailleurs temporaires et de permis de retour pour résident permanent;
- réalise des activités de liaison et de contrôle liées à l'immigration.

## Bureaux au Canada

Au Canada, CIC traite les demandes présentées par la poste dans les centres de traitement spécialisés suivants :

- le centre de Vegreville, en Alberta, est chargé du traitement au Canada des demandes de résidence permanente et de prorogation de visas temporaires;
- le centre de Mississauga, en Ontario, est spécialisé dans le parrainage des membres de la catégorie de la famille;
- le centre de Sydney, en Nouvelle-Écosse, est chargé du traitement des demandes de citoyenneté.

Les cas plus complexes sont confiés au réseau de bureaux régionaux et locaux de CIC qui, en plus de maintes activités opérationnelles, s'occupent de l'admission aux points d'entrée, de l'exécution de la loi, de l'établissement, de la citoyenneté et du parrainage de réfugiés.

Notre personnel de l'administration centrale est chargé de l'élaboration de la législation ainsi que de la politique et des programmes, de l'administration, de la recherche et des services de gestion.

## Élargir nos partenariats

Les partenariats constituent un élément important de la prestation de nos services. Nous collaborons étroitement avec d'autres ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux et territoriaux, les municipalités, la police, les établissements de recherche et d'enseignement, les secteurs privés et bénévoles, et les organisations internationales.

### Partenariats avec les provinces

La plupart des provinces ont signé des ententes en matière d'immigration qui leur accordent la responsabilité de divers services d'immigration et d'établissement.

Les gouvernements fédéral et provinciaux se partagent la responsabilité des questions ayant trait à l'immigration.

Les ententes conclues entre le gouvernement du Canada et plusieurs provinces clarifient la façon dont les responsabilités sont partagées.

## Renseignements

Pour plus de renseignements au sujet de Citoyenneté et Immigration Canada, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

**Par Internet**
www.cic.gc.ca.

**Par téléphone**
Au Canada, communiquez avec le Télécentre de CIC.

- À Montréal (Québec)
  (514) 496-1010
- À Toronto (Ontario)
  (416) 973-4444
- À Vancouver (Colombie-Britannique)
  (604) 666-2171
- Ailleurs au Canada
  1 888 242-2100
- ATME : 1 888 576-8502
  (heures de service : 7 h à 19 h, heure de l'Est).

Si vous êtes à l'extérieur du Canada, communiquez avec l'ambassade, le haut-commissariat ou le consulat du Canada qui est responsable de votre région.

**Par courrier**
Citoyenneté et Immigration Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1L1

**Par télécopieur**
(613) 952-5533